

Rebel

MUSIC

**KARAOKE
SOUND MIXER**

**OWNER'S
MANUAL**

DE

EN

PL

RO

model: MIK0115

SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort mit guter Luftzirkulation.
2. Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen.
3. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten.
4. Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Netzsteckdose sicher, dass die Gerätespannung mit der Spannung in der Steckdose übereinstimmt.
5. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung, dass der Netzschalter auf AUS [OFF] steht.
6. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen können nur von einem qualifizierten Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
7. Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen des Geräts, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
8. Wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, alarmierende Geräusche macht oder sein Verhalten bedenklich ist, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an das Servicecenter.
9. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Mikrofon 1 Lautstärkeregler
2. Tonregler
3. Echoeffektregler
4. Mikrofon 2 Lautstärkeregler
5. Eingang Mikrofon 1
6. Eingang Mikrofon 2
7. Stromversorgungsbuchse
8. EIN/AUS Schalter [ON/OFF]
9. Eingangspegel-Lautstärkeregler
10. Audioeingang
11. Videoeingang
12. Audioausgang
13. Videoausgang



BETRIEB

Anschließen

1. Schließen Sie die Audioquelle (z. B. einen Player) mit einem Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Audioeingang an. Optional: Schließen Sie eine Videoquelle an den Videoeingang an.
2. Schließen Sie das Audiogerät (z. B. Lautsprecher) mit einem Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Audioausgang an. Optional: Schließen Sie ein Videogerät an den Videoausgang an.
3. Schließen Sie die Mikrofone an die Mikrofoneingänge an.
4. Schließen Sie das Kabel des Netzgerätes an die Stromversorgungsbuchse an. Schließen Sie das Netzgerät an die

Steckdose an.

5. Schalten Sie das Gerät mit dem EIN / AUS-Schalter ein. Der Betrieb wird mit der LED unter dem Schalter angezeigt.
6. Stellen Sie die Lautstärke des externen Geräts mit Eingangspegel-Lautstärkereglern ein.
7. Stellen Sie die Lautstärke der Mikrofone mit den Mikrofon-Lautstärkereglern ein.

Betrieb

1. Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
2. Das Ausgabegerät beginnt mit der Musikwiedergabe zusammen mit der Stimme von den Mikrofonen.

Reinigung

Reinigen Sie Regelmäßig das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch, ohne Scheuermittel.

TECHNISCHE DATEN

- Musik von einer externen Quelle abspielen
- Einstellbarer Echoeffekt
- Lautstärkereglern auf beiden Kanälen
- Mikrofoneingänge: 2
- Cinch-Eingang: 1
- Cinch-Ausgang: 1
- Stromversorgung:
- Eingang: 100-240 V AC
- Ausgang: 12V DC
- Mikrofonkabellänge: 2 m
- Abmessungen: 133 x 82 x 40 mm
- Gewicht: 170 g
- Im Set: Mixer, Netzgerät, 2 Mikrofone, 2 Kabel XLR - 6,3 mm Buchse



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



■ (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwołńska 1, 08-400 Miętno.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Store the device in a dry place, with good air circulation.
2. Protect the device from being dropped.
3. Protect the device from moisture and other liquids.
4. Before connecting the device to power supply socket, make sure, that the devices voltage matches the voltage in the power socket.
5. Before plugging the device to power supply, make sure, that the power switch is in OFF position.
6. Do not attempt to repair this device yourself. Repairs can be done only by qualified manufacturers repair center. The device does not contain parts serviceable by user.
7. Before cleaning the device, make sure that the device is unplugged from power mains.
8. If the device stopped working properly, makes alarming noises, or its behaviors is concerning, stop using the device and contact the service center.
9. Disconnect from power outlet if the device is not going to be used for a long time.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Microphone 1 volume adjustment knob
2. Tone adjustment knob
3. Echo effect adjustment knob
4. Microphone 2 volume adjustment knob
5. Microphone 1 input
6. Microphone 2 input
7. Power supply socket
8. ON/OFF switch
9. Input level volume adjustment
10. Audio input
11. Video input
12. Audio output
13. Video output



OPERATION

Connecting

1. Plug the audio source (ex. a player) to the audio input with RCA cable (not included). Optional: connect a video source to the video input.
2. Plug the audio device (ex. speakers) to the audio output with RCA cable (not included). Optional: connect a video device to video output.
3. Connect the microphones to the microphone inputs.
4. Connect the power adaptor cable to the power supply socket. Connect the power adaptor to power outlet.

5. Turn on the device with the ON/OFF switch. Operation will be signaled with the LED under the switch.
6. Adjust the volume of the external device with the Input level volume adjustment knob.
7. Adjust the volume of the microphones with the Microphone adjustment volume knobs.

Operation

1. Start playing on the external device.
2. The output device will start playing the music along with the voice from the microphones.

Cleaning

Clean the device regularly with a soft, slightly damp cloth, without any abrasive agents.

SPECIFICATION

- Playing music from external source
- Adjustable echo effect
- Volume control on both channels
- Microphone inputs: 2
- RCA input: 1
- RCA output: 1
- Power supply:
- Input: 100-240 V AC
- Output: 12 V DC
- Microphone cable length: 2 m
- Dimensions: 133 x 82 x 40 mm
- Weight: 170 g
- In set: mixer, power adaptor, 2 microphones, 2 XLR - jack 6,3 mm cables



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt
elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

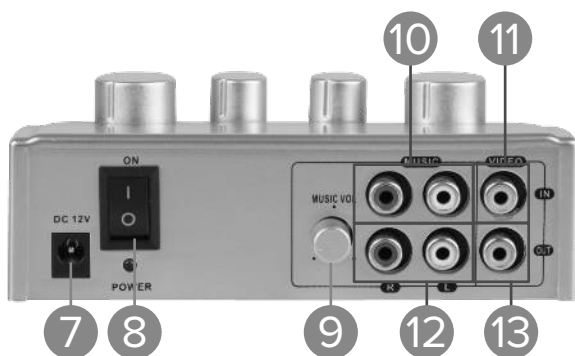
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, o prawidłowej cyrkulacji powietrza.
2. Urządzenie należy chronić przed upadkiem.
3. Urządzenia należy chronić przed wilgocią oraz zalaniem.
4. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić zgodność napięcia gniazda sieciowego i urządzenia.
5. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy upewnić się, że włącznik jest w pozycji wyłączonej.
6. Zabrania się własnoręcznej naprawy urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany serwis producenta. W urządzeniu nie znajdują się żadne elementy, które użytkownik mógłby wymienić własnoręcznie.
7. Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
8. Urządzenie należy czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki bez użycia środków żrących.
9. Jeżeli urządzenie przestało działać poprawnie, wydaje niepokojące dźwięki lub jego zachowanie odbiega od normy, należy zakończyć jego używanie i skontaktować się z serwisem producenta.
10. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy odłączyć je od źródła zasilania.

OPIS URZĄDZENIA

1. Regulacja głośności mikrofonu 1
2. Regulacja barwy dźwięku
3. Regulacja efektu echa
4. Regulacja głośności mikrofonu 2
5. Gniazdo wejściowe mikrofonu 1
6. Gniazdo wejściowe mikrofonu 2
7. Gniazdo zasilacza sieciowego
8. Włącznik
9. Regulacja poziomu sygnału wejściowego
10. Wejście dźwięku
11. Wejście wideo
12. Wyjście dźwięku
13. Wyjście wideo



OBSŁUGA

Podłączenie

1. Źródłowe urządzenie audio (np. odtwarzacz) należy podłączyć do wejścia dźwięku przy pomocy kabla RCA (brak w zestawie). Opcjonalnie: podłączyć źródło wideo do wejścia wideo.
2. Docelowe urządzenie audio (np. głośniki) należy podłączyć do wyjścia dźwięku przy pomocy kabla RCA (brak w zestawie). Opcjonalnie: urządzenie wideo podłączyć do wejścia wideo.
3. Podłączyć mikrofon/y do gniazd wejściowych mikrofonów.
4. Podłączyć kabel zasilacza do gniazda zasilania. Zasilacz podłączyć do gniazda sieciowego.

5. Włączyć urządzenie przy pomocy włącznika. Praca będzie sygnalizowana diodą pod włącznikiem.
6. Wyregulować głośność urządzenia zewnętrznego przy pomocy pokrętki regulacji poziomy sygnału wejściowego.
7. Dostosować głośność mikrofonów przy pomocy pokręteł regulacji głośności mikrofonu.

Obsługa

1. Rozpocząć odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym.
2. Na urządzeniu wyjściowym zostanie odtworzona muzyka wraz z głosem z mikrofonów.

Czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki bez użycia środków żrących.

SPECYFIKACJA

- Odtwarzanie muzyki z zewnętrznego źródła
- Regulowany efekt echa
- Regulacja głośności kanałów
- Wejścia mikrofonowe: 2
- Wejście RCA: 1
- Wyjście RCA: 1
- Zasilanie:
- Wejście: 100-240 V AC
- Wyjście: 12 V DC
- Długość przewodów mikrofonowych: 2 m
- Wymiary: 133 x 82 x 40 mm
- Waga: 170 g
- W zestawie: urządzenie, zasilacz, 2 mikrofony, 2 przewody XLR - jack 6,3 mm



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, bine ventilat.
2. Nu lăsați dispozitivul să cadă - feriți-l de șocuri mecanice.
3. Feriți dispozitivul de apă și alte lichide.
4. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea necesară se potrivește cu tensiunea de la priză.
5. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că butonul de alimentare este în poziția OFF.
6. Nu încercați să reparați acest dispozitiv. Reparațiile pot fi efectuate doar la un service autorizat. Dispozitivul nu conține componente care pot fi reparate de către utilizator.
7. Înainte de a curăța dispozitivul, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa de alimentare.
8. Dacă dispozitivul a încetat să funcționeze corect, produce zgomote alarmante sau comportamentele sale sunt îngrijorătoare, opriți utilizarea dispozitivului și contactați un service autorizat.
9. Deconectați produsul de la priză dacă acesta nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Buton reglare volum microfon 1
2. Buton reglare ton
3. Buton reglare efect ecou
4. Buton reglare volum microfon 2
5. Intrare microfon 1
6. Intrare microfon 2
7. Mufă alimentare
8. Comutator ON/OFF
9. Reglarea volumului de intrare
10. Intrare audio
11. Intrare video
12. leșire audio
13. leșire video



FUNȚIONARE

Conectare

1. Conectați sursa audio (de ex. un player) la intrarea audio cu cablu RCA (nu este inclus). Opțional: conectați o sursă video la intrarea video.
2. Conectați dispozitivul audio (de ex. difuzoare) la ieșirea audio cu cablu RCA (nu este inclus). Opțional conectați un dispozitiv video la ieșirea video.
3. Conectați microfoanele la intrările de microfon.
4. Conectați cablul adaptorului de alimentare la sursa de alimentare. Conectați adaptorul de alimentare la priza de curent.

5. Porniți dispozitivul de la comutatorul ON/OFF. Funcționarea va fi semnalizată de LED-ul de sub comutator.
6. Reglați volumul dispozitivului extern de la butonul de reglare a volumului de intrare.
7. Reglați volumul microfoanelor cu butoanele de reglare a microfonului..

Utilizare

1. Începeți să redați pe dispozitivul extern.
2. Dispozitivul de ieșire va începe redarea muzicii împreună cu vocea de la microfoane.

Curățare

Curățați dispozitivul în mod regulat cu un material textil moale, ușor umezit, fără agenți abrazivi.

SPECIFICAȚII

- Redarea muzicii de pe o sursă externă
- Efect ecou reglabil
- Controlul volumului pe ambele canale
- Intrări microfon: 2
- Intrare RCA: 1
- Ieșire RCA: 1
- Alimentator:
 - Intrare: 100-240 V AC
 - Ieșire: 12 V DC
- Lungime cablu microfon: 2 m
- Dimensiuni: 133 x 82 x 40 mm
- Greutate: 170 g
- Setul include: mixer, alimentator, 2 microfoane, 2 cabluri XLR – jack 6,3 mm



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Rebel
MUSIC

www.rebelelectro.com